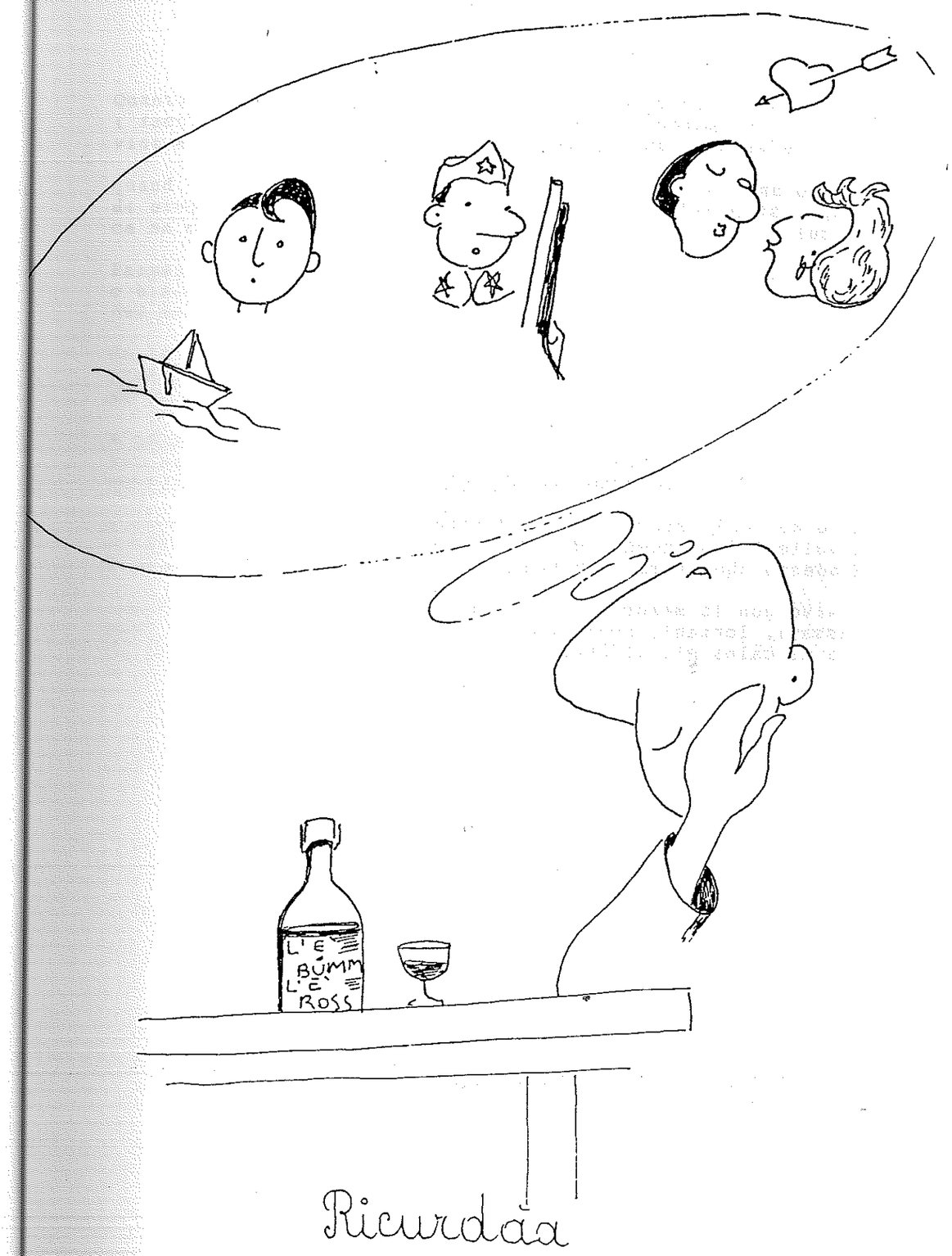

L'E
BÙMM
L'E
ROSS
Ricurdàa

RICORDARE.

Quanto mi piace ricordare
i fatti, i fatterelli del tempo passato,
visti e vissuti quando ero ancora bambino,

quando ancora avevo quella bella età
"degli stupidi", come la gente la chiama,
in cui si prendono lucciole per lanterne,

o farfalle che erano in colorama
o in bianco e nero oppure anche in grigio scuro,
con il loro colore ne hanno tesuto la trama

della mia vita trascorsa, e di sicuro
anche di quella che verrà...
se così vuole nostro Signore.

A guardare il passato vedo che era
impossibile cambiarne nemmeno un pochino
di quello che successe, ma che mi sembrava

a volte così terribile quel destino,
a volte bello lucente davanti a me.
E adesso che oramai non sono più bambino

rivivo con la memoria quegli anni là,
passati, lontani, sento una gran pace
che mi calma gli affanni di questi giorni.

RICURDA'

Quantu ma pias a mí a ricurdaj
i facc, i fatterei dal temp pasá
vist e vissú quand s'evi 'nmó bagaj,

quand 'nmó gh'evi chela bela etá
di stupid cume la gent la ciama,
ca sa ciapa parpaj par veritá.

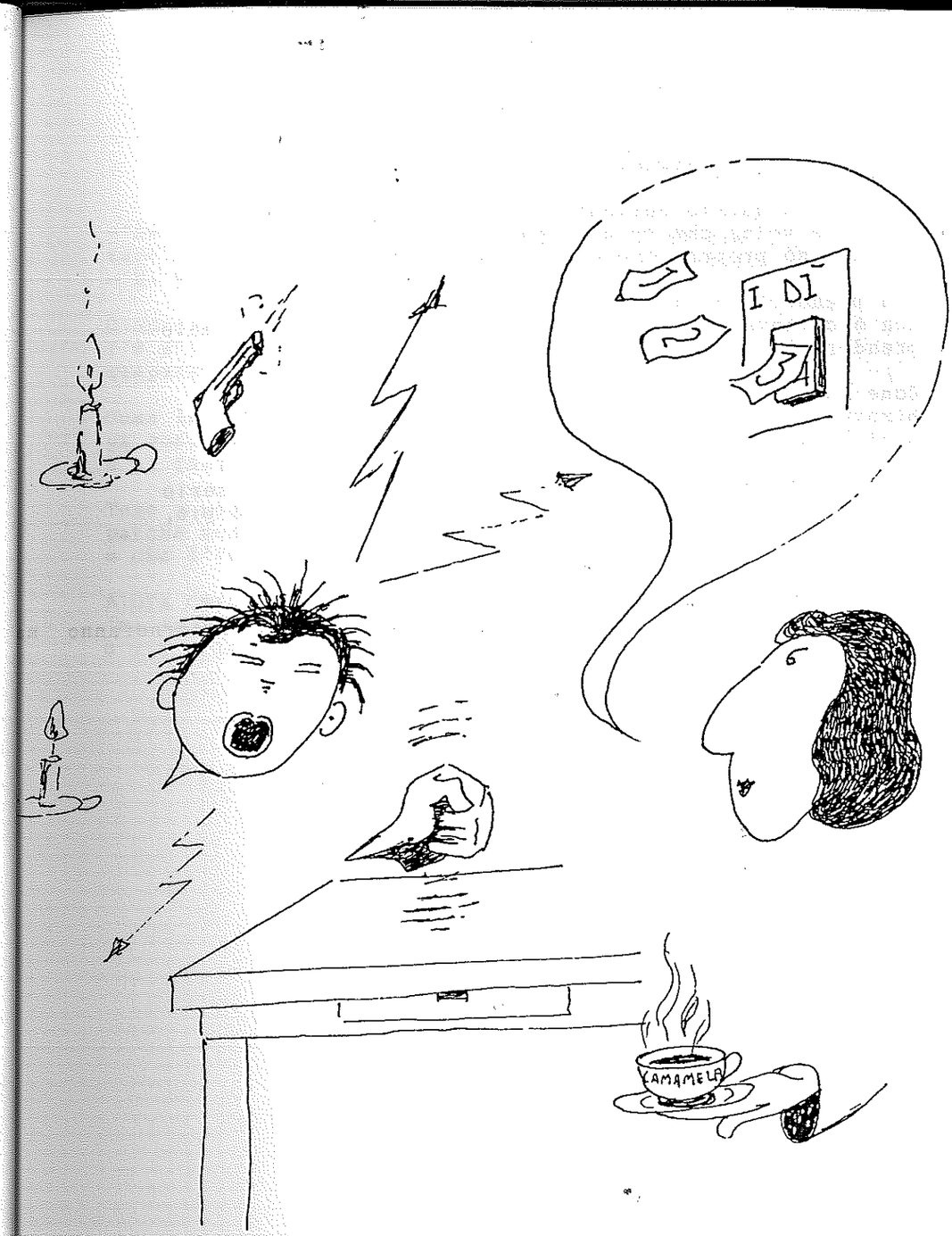
Parpaj che hivan in culurama
o bianch e ner opur anca gris-scur
cul só culour g'hann faj sú la trama

da la mé vita 'ndaja; da sicur
anca da chela ca la vigneva...
se al voureva inscí ul nost Signur.

A guardá 'ndré a vedi ca l'eva
mia pusibil cambiá nanca 'n ciapin
quel ca gh'é sucess, ca ma pareva

a volt inscí teribil chel destin;
a volt bell, lusent, davanti a mí.
E mó che ormai s'um pú un bambin

rivif cunt la memoria chi ann lí,
pasá, luntan, a sinti 'na gran paas
ca la ma calma i 'fan da chi di chí.



Ul nervous

IL NERVOSO.

"Che cos'é questo nervoso"? Mi diceva mia zia
tutte le volte che io ne avevo una per capello.
"Io non só proprio che cos'é e nemmeno cosa sia.

Non prendertela, dammi retta che quello
non é certamente pane da mangiare, anzi fá un gran male
prendersela perchè é veleno per la tua persona.

Come la vita viene bisogna lasciarla scorrere,
bisogna lasciar perdere affanni e avversitá,
e ai fastidi di tutti i giorni non dar retta.

Tieni a mente: ogni giorno ne passa uno, questo é serio
perchè quando é passato, quel giorno non ritornerá piú,
e che l'Oggi per il Domani é...l'Ieri.

Allora cerca di non prendertela, facci sopra
una spallata a tutti gli affanni e le avversitá
e vivi tranquillamente i tuoi giorni, che non ritorneranno
piú".

UL NERVOUS.

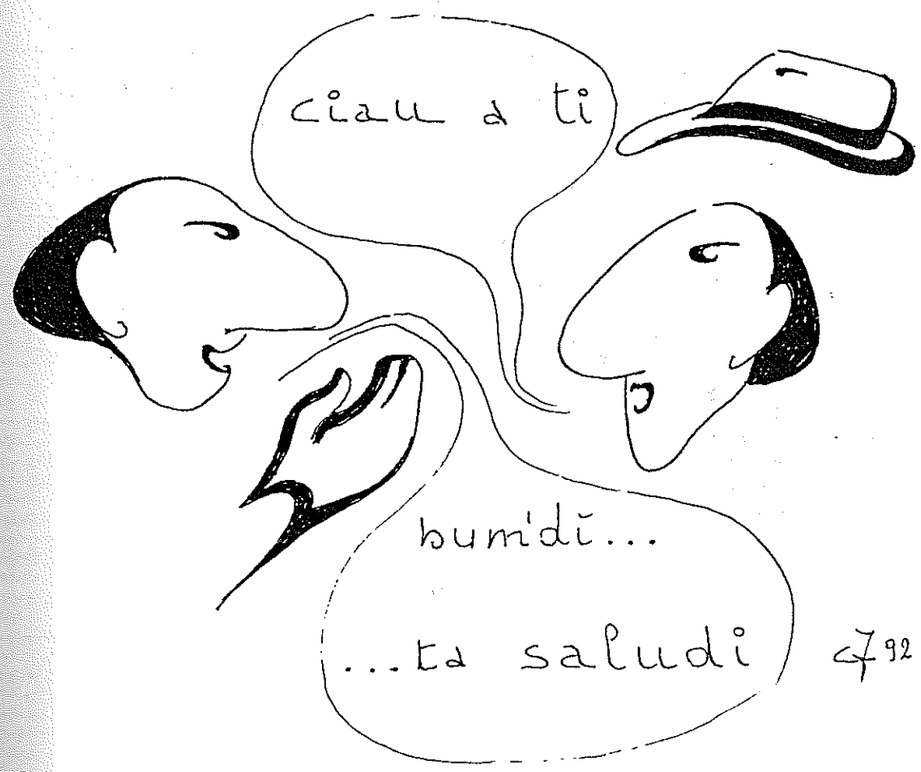
-"Sa l'é stó nervous?"- La ma diseva la mé zia
tucc i volt che mi g'ha n'evi v'una par cavell.
-"Mi al só propi mia sa l'é né cus'al sia.

Ciapatala mia damm a trá a mí che quell
l'é mia pan da mangiá, anzi al fá un gran máa
ciapasala parché l'é velen par la tó pell.

Cume la vita la vegn ga voeur lasala andáa
ga voeur lasá perd pendizi e tribuleri
e ai fastidi da tucc i dí dagh mia a tráa.

Tegn a ment: ogni dí 'n pasa v'un, quest l'é seri,
parché quand a l'é pasá chel dí al torna pú
e che l'incoeu par ul duman a l'é...l'ieri.

Alora cerca da mia ciapatala, dagh sú
'na spalava a tucc i 'fann e tribuleri
e viv tranquill tucc i tó dí , ca tornan pú."-



47 92

Saludà al costa nient

SALUTARE COSTA NULLA.

"Ciao". "Buongiorno". " Ti saluto". "Stai bene"?
Detti con un sorriso e con un segno di mano
non costano certamente tanti soldi però fanno
tanto piacere sentirseli dire perché é un segno
che qualcuno ti rispetta, ti é amico,
che loro sono in pace con te, non ti sono nemici.

E' bello anche salutare, ma con un sorriso
la gente che s'incontra, che si conosce;
far loro un bel sorriso ma senza il...ghigno,
e sentirsi in pace come essere in Paradiso.
Vero che é bello? Ma sempre c'é un però
che a poco a poco ora io vi diró.

C'é qualcuno che sembra sempre in guerra
da come vá in giro con la sua faccia scura,
cammina svelto svelto, vicino ai muri,
tiene il suo volto rivolto a terra;
non guarda mai la gente, non vede mai nessuno,
come se tra loro e lui ci fosse del...fumo.

Altri guardano in giro...cosa c'é?
Perché guardano di quí, di lá, in sú, in giú?
Sembra sempre che cerchino qualche cosa che poi non c'é ;
é per non salutare? Non só il perché.
Se anche incontrano uno che conoscono
girano via i loro visi che poi...si arrossano.

Io però voglio dire a quella gente lí:
"Guardate in faccia tutta la gente che assieme
a loro fate questo Viaggio e senza paura,
noi siamo tutti sulla stessa barca, questa quí.
Chissá, con un "la saluto" e un sorriso
forse domani ci ritroveremo... in Paradiso.

SALUDA': AL COSTA NIENT

Ciau, bundí, al saludi, al staga begn,
dii cunt un suris e anca un segn da man
a costan cert mia tant dané però a fan
tantu piasé sintisai dí parché l'é segn
che 'n quaiv'un a ta rispeta a t'é amis,
che lour hin in paas cunt tí, t'hin nó nemis.

L'é bell anca saludá, ma cunt'un suris
la gent ca la s'incuntra ca la sa cugnoss,
fagh a dré 'na bela cera ma... senza l'oss,
e sintiss in paas cume vess in Paradis.
Vera ca l'é bell? Ma sempur gh'é un però,
che adess mi a poch a poch, va disaró.

Gh'é un quaiv'un che al par sempur in guera
da cume al vá in gir cunt ul só mus scur,
al tapela via svelt svelt rasent ai mur,
al tegn la só facia basa fisa a tera.
Al guarda mai la gent e al ved mai nisun
cume se tra lour e lú a ga fuss dal... fumm.

Altar a guardan in gir, ma cercan... cus'é?
parché guardan da chí, da lá, in sú, in giò?
Paran sempur cercá quai coss che poh gh'é nó;
l'é par mia saludá? Al só nó 'l parché.
Se anca a vedan v'un che lour cugnosan...
svoltan via i só facc che poh... s'arosan.

Mí però a voeuri digh a chela gent lí:
-"Guardí in facia tutt la gent che insema
a lour a fí stó viacc e senza tema;
nún sem tucc su la stesa barca: questa chí.
Chisá, cunt un "AL SALUDI" e un suris
forse duman sa truvarem... in Paradis."-

Proverbi di vicc.

PROVERBI DEI VECCHI.

Quattro amici una sera discutevano
sui proverbi dei vecchi e come ognuno sá,
tutti volevano dire la loro, questo per far
vedere che l'Amore é un argomento sempre in voga.

"L'Amore é cieco" Cominció a dire l'Alfredo
"Sí ma vuol vedere anche troppo" disse Gaetano
"Però l'Amore crede a quel che non vede" "E giá
perché l'Amore tappa gli occhi e niente vede".

Il terzo, che adesso tocca a lui, dice cosí:
"L'Amore non si contratta né si puó vendere
ma in cambio di Amore Amore si deve rendere".
Poi si gira verso la Lucia: "Adesso tocca a te".

"Si sente che voialtri parlate di cose sentite
che sono solamente parole, ma questa sí é veritá
che viene dalla mia esperienza "l'Amore non ha etá"
perché dal mio marito ho...quarant'anni di piú".

PRUVERBI DI VICC.

Quatar amis discutevan una sira
sui pruverbi di vicc e cume ognun sá,
tucc vurevan dí la só rasum, quest par fá
vidé che l'amour l'é n'argument ca tira.

-"L'amour l'é orb"- l'ha cuminciá a dí l'Alfred.
-"Sí, m'al voer vidé anca tropp"- dis Gaetá.
-"Però l'amour al cred quel che non ved."- "E giá
parché "l'amour inbinda i occ e nient al ved."-

Ul terz, che mó ga toca a lú, al dis inscí:
-"L'amour non sa cuntrata né al sa poh vend,
ma in scambi da l'amour amour sa dev rend."-
Poh al sa gira vers la Luzia:-"Mó dí tí."-

-"Sa sint che vialtar parlí da ropp sintú,
ch'in dumá ciall ma questa sí l'é veritá
da la mé 'sperienza "l'amour non g'ha etá"
parché dal mé marí g'ho ... quarant'ann da pú."-

La pasta
minga
ul ris

LA PASTA NON IL RISO.

"Che il riso faccia buon sangue non é vero"
diceva un tizio l'altro giorno all'osteria;
"Datemi retta voialtri, non dovete crederci
anzi, il riso fá venire gialla la vostra faccia;
é proprio cosí, ne sanno qualcosa i cinesi
che mangiano tutti i giorni piatti di riso come ciliege".

"Ma cosa dici? Tu non hai proprio capito
che non é il riso delle risaie quel riso lá che
fá venire buon sangue, ma é
un'altro riso" gli ha risposto uno: "Stai a sentire,
in un cuore felice al sentire una bosinata
piano pianino gli scaturisce una gran RIS-ata.

E' quello il riso che fá buon sangue, ai capito"?
"Ah é quello? Ma diciamolo, é sempre riso o no?
Se anche non vegetale, c'é la parola riso peró;
é quella parola RISO che a mé non mi vá bene".
"Perché non ti vá bene? Perché non ti sfagiola"?
"Perché? Perché io faccio il mercante...della pasta".

LA PASTA MINGA UL RIS.

-"Che ul ris al faga bum-sang a l'é mia vera"-
al diseva 'n tizi l'altar dí a l'usteria;
-"Dem a trá vialtar, i da credigh propi mia
anzi ul ris fá vigní giald la vostra cera.
L'é propi inscí, han sann un quai coss i cines
che pacian tucc i dí piatt da ris cume scires."-

-"Ma sa ti disat? Tí a ti mia propi capí
che a l'é mia ul ris di riser chel ris lá che
al fá vigní bûm ul sang, ma inveci a l'é
n'altar ris"- al g'ha rispundû v'un -"stá a sintí,
in da'n coeur cuntent al sintí 'na businava
pianin pianott a vegn foeura... 'na gran ris-ava.

L'é quell ul ris che al fá bum-sang a tí capí?"-
-"Ah, l'é quell? Ma disem, a l'é sempur ris o nó?
Se no in natura, gh'é la parola ris peró,
e chela parola ris la vá mia begn par mí."-
-"Parché la ta vá mia? Parché a la ta guasta?"-
-"Parché? Mí a fó ul mercant... ma da la pasta."-